



---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

SECOND SESSION

THIRTY-FOURTH LEGISLATURE

Bill 251

(Private)

**An Act respecting the towns of  
Tracy and Saint-Joseph-de-Sorel and  
the parish of  
Saint-Roch-de-Richelieu**

---

**Introduction**

**Introduced by  
Mr Albert Khelfa  
Member for Richelieu**

---

**Québec Official Publisher  
1992**



## Bill 251

(Private)

### **An Act respecting the towns of Tracy and Saint-Joseph-de-Sorel and the parish of Saint-Roch-de-Richelieu**

WHEREAS under the Act to grant certain powers to the towns of Tracy and of St. Joseph de Sorel (1954-55, chapter 89), the filtration plant and penstock, built within the limits of the town of Tracy pursuant to an order issued by the Public Service Board on 3 November 1954, are the joint property of the town of Tracy and the town of Saint-Joseph-de-Sorel;

Whereas the said towns agreed, by notarial deed signed on 23 August 1954 before Robert Véronneau, a notary in Tracy, under number 7835 of his minutes, to jointly operate such works and a part of their drinking water supply system and, to this end, they established an intermunicipal "commission";

Whereas the said towns wish to have the acts they performed declared valid and to transfer the said works to the intermunicipal management board established under the intermunicipal agreement which they entered into with the parish of Saint-Roch-de-Richelieu on 5 December 1990;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The agreement between the towns of Tracy and Saint-Joseph-de-Sorel entered into on 23 August 1954, before Robert Véronneau, a notary in Tracy, under number 7835 of his minutes, as well as the acts performed pursuant to that agreement, are hereby declared valid, notwithstanding, among other things, section 2 of the Act to grant certain powers to the towns of Tracy and of St. Joseph de Sorel (1954-55, chapter 89).

This section shall not affect a case pending on 9 May 1992, or a decision or a judgment rendered on or before that date, based upon the lack of jurisdiction of the towns of Tracy and Saint-Joseph-de-Sorel and relating to the making or the implementation of the agreement referred to in the first paragraph.

**2.** The intermunicipal agreement entered into on 5 December 1990 and authorized by by-laws number 940 of the town of Tracy, number 196 of the town of Saint-Joseph-de-Sorel and number 223 of the parish of Saint-Roch-de-Richelieu, relating to their supply of drinking water, is deemed approved, and the intermunicipal management board provided for therein is deemed established under the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).

The intermunicipal agreement replaces the agreement of 23 August 1954 referred to in section 1, and the intermunicipal management board succeeds to the rights and obligations of the intermunicipal "commission" created under the agreement of 23 August 1954.

**3.** The Act to grant certain powers to the towns of Tracy and of St. Joseph de Sorel is repealed and the property referred to in that Act is transferred to the intermunicipal management board.

**4.** This Act comes into force on *(insert here the date of assent to this Act)*.